



Read all instructions BEFORE
assembly and USE of product.
KEEP INSTRUCTIONS FOR
FUTURE USE.

Lea todas las instrucciones ANTES
de armar y USAR este producto.
CONSERVE LAS INSTRUCCIONES
PARA USO FUTURO.

Lire toutes les directives AVANT de
monter et d'UTILISER ce produit.
CONSERVER CES INSTRUCTIONS
POUR UTILISATION FUTURE.



Echo Stroller

Owner's Manual
Manual del propietario • Manuel du propriétaire

WARNING

Failure to follow these warnings and the assembly instructions could result in serious injury or death.

- PLEASE SAVE OWNER'S MANUAL FOR FUTURE USE.
- ADULT ASSEMBLY REQUIRED.
- NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED. Always keep child in view while in the stroller.
- AVOID SERIOUS INJURY from falling or sliding out. Always use seat belt. After fastening buckles, adjust belts to get a snug fit around your child.
- AVOID FINGER ENTRAPMENT: Use care when folding and unfolding the stroller. Be certain the stroller is fully opened and latched before allowing your child near the stroller.
- USE OF THE STROLLER with a child weighing more than 40 lbs (18.1 kg), 43" (109 cm); will cause excessive wear and stress on the stroller. Use the stroller with only one child at a time.
- STROLLER TO BE USED only at walking speed. Product not intended for use while jogging, skating, etc.
- TO PREVENT TIPPING, do not place more than 1 lbs (0.5 kg) in the cup holder.
- TO AVOID BURNS, never put hot liquids in the cup holder.
- TO PREVENT A HAZARDOUS, UNSTABLE CONDITION, never place purses, shopping bags, parcels or accessory items on the canopy or handle. Do not place more than 5 lbs (2.3 kg) in the storage basket.
- DO NOT use storage basket as a child carrier.
- NEVER place child in the stroller with head toward front of stroller.
- NEVER ALLOW YOUR STROLLER to be used as a toy.
- DISCONTINUE USING YOUR STROLLER should it become damaged or broken.
- AVOID STRANGULATION. DO NOT place items with a string around your child's neck, suspend strings from this product, or attach strings to toys.
- NEVER USE STROLLER ON STAIRS or escalators. You may suddenly lose control of the product and your child may fall out. Also, use extra care when going up or down a step or curb.

ADVERTENCIA

Si no se siguen estas advertencias y las instrucciones de montaje, podría resultar en lesiones graves o muerte.

- CONSERVE EL MANUAL DE PROPIETARIO PARA USO FUTURO.
- SE REQUIERE EL ARMADO DE UN ADULTO.
- NUNCA DEJE AL NIÑO DESATENDIDO. Cuando el niño esté en el cochecito, vigílelo en todo momento.
- EVITE LAS LESIONES GRAVES que podrían producirse a causa de la caída o deslizamiento del producto. Recuerde siempre utilizar el cinturón de seguridad. Después de sujetar las hebillas, ajuste bien los cinturones alrededor del niño.
- EVITE APRETARSE LOS DEDOS: Tenga cuidado al plegar y desplegar el cochecito. Asegúrese de que la silla de paseo esté completamente abierta y segura antes de permitir que su hijo se acerque a ella.
- SI USA EL COCHECITO PARA un niño que pese más de 40 libras (18.1 kg), 43" (109 cm), causará desgaste y tensión excesiva en el cochecito. Empléelo solamente con un niño a la vez.
- EL COCHECITO DEBE USARSE sólo a velocidad de caminata. No debe usar este producto mientras está corriendo, patinando, etc.
- PARA EVITAR QUE EL COCHECITO SE INCLINE, no cargue más de 1 lb (0.5 kg) en la portavasos.
- PARA EVITAR QUEMADURAS, nunca coloque líquidos calientes sobre la portavasos.
- PARA EVITAR UNA INESTABILIDAD PELIGROSA, nunca coloque carteras, bolsas de compras, paquetes o accesorios en la manija o en la capota. No cargue más de 5 lbs (2.3 kg) en el cestillo portaobjeto.
- NO utilice el cestillo portaobjeto para transportar al niño.
- Nunca coloque el niño en el cochecito con la cabeza en la delantera parte del cochecito.
- NUNCA PERMITA QUE EL COCHECITO se utilice como juguete.
- SUSPENDA EL USO DEL COCHECITO si se daña o se rompe.
- EVITE LA ESTRANGULACIÓN. NO coloque elementos con cuerdas alrededor del cuello del niño, no suspenda cuerdas de este producto ni coloque cordones en los juguetes.
- NUNCA UTILICE EL COCHECITO EN ESCALERAS, ya sean comunes o mecánicas. Puede perder repentinamente el control de la silla de paseo y su hijo puede caerse. Asimismo, tenga extremo cuidado cuando suba o baje un escalón o cordón de vereda.

MISE EN GARDE

Le fait de ne pas se conformer à toutes les mises en garde et directives de montage peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

- PRIÈRE DE CONSERVER CE MANUEL D'UTILISATION POUR ÉVENTUELLEMENT S'Y RÉFÉRER.
- DOIT ÊTRE ASSEMBLÉ PAR UN ADULTE.
- NE JAMAIS LAISSER UN ENFANT SANS SURVEILLANCE. Toujours garder l'enfant à l'œil alors qu'il est assis dans cette poussette.
- AFIN D'ÉVITER QUE L'ENFANT NE SE BLESSE GRAVEMENT en tombant ou en glissant hors du siège : toujours se servir de la ceinture de sécurité. Après avoir attaché les boucles, régler les ceintures pour qu'elles s'ajustent parfaitement au corps de l'enfant.
- AFIN D'ÉVITER DE COINCER LES DOIGTS : faire preuve de prudence au moment de plier ou déplier ce produit. S'assurer que la poussette est entièrement déployée et verrouillée avant de permettre à l'enfant de s'en approcher.
- L'USAGE DE LA POUSSETTE avec un enfant pesant plus de 18,1 kg (40 livres), 43 "(109 cm); occasionnera une usure et une tension excessive à la poussette. Utilisez la poussette avec seulement un enfant à la fois.
- LA POUSSETTE DOIT ÊTRE utilisée pour la marche seulement. Ce produit n'est pas conçu pour usage pendant la course à pied, pour patiner, etc.
- AFIN DE PRÉVENIR LES RISQUES DE BASCULEMENT, ne pas placer plus de 0,5 kg (1 livres) dans porte-gobelet.
- POUR ÉVITER LES BRÛLURES, ne jamais placer de liquide chaud dans porte-gobelet.
- AFIN DE PRÉVENIR DES SITUATIONS DANGEREUSES D'INSTABILITÉ, ne jamais placer de sacs à main ou de magasinage, de colis ou d'accessoires sur la poignée ou le baldaquin. Ne jamais placer plus de 2,3 kg (5 livres) dans le porte-bagages.
- NE PAS UTILISER LE PANIER comme porte-bébé.
- NE JAMAIS PLACER L'ENFANT dans la poussette avec la tête vers l'avant de la poussette.
- NE JAMAIS UTILISER la poussette comme un jouet.
- CESSER D'UTILISER VOTRE POUSSETTE si elle devient endommagée ou brisée.
- AFIN D'ÉVITER LA STRANGULATION : NE JAMAIS accrocher d'objets munis d'un cordon autour du cou d'un enfant, suspendre des cordons à ce produit ou attacher un cordon à un jouet.

MISE EN GARDE

Le fait de ne pas se conformer à toutes les mises en garde et directives de montage peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

- NE JAMAIS UTILISER LA POUSSETTE DANS DES ESCALIERS fixes ou roulants. Il y a danger de perdre la maîtrise de la poussette et que l'enfant en tombe. Faire également preuve de prudence en montant ou descendant une marche ou une chaîne de trottoir.

How to assemble the front wheels

Montaje de las ruedas delanteras

Montage des roues avant

⚠ WARNING

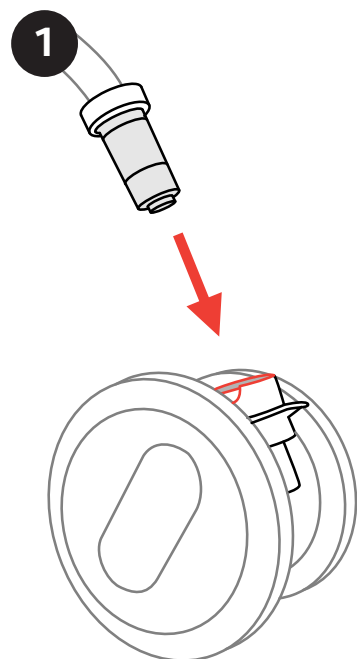
Before use, ensure that the wheel units are safely locked into position.

⚠ ADVERTENCIA

Antes del uso, asegurarse de que los dispositivos de bloqueo de las ruedas estén fijados correctamente.

⚠ MISE EN GARDE

Avant toute utilisation, s'assurer que les roues de la poussette sont solidement installées.



1. Fit the front wheel unit to the stroller and lock it into position. Repeat this operation for the other front wheel unit.

1. Insertar la unidad de ruedas delanteras en el carrito, hasta que queden bloqueadas. Repetir esta operación para el la otra unidad de ruedas.

1. S'adapter un bloc de roues avant sur un pied avant de la poussette et verrouiller en place. Répéter pour l'autre bloc de roues avant.

How to open the stroller

Apertura del cochecito

Ouverture de la poussette

⚠ WARNING

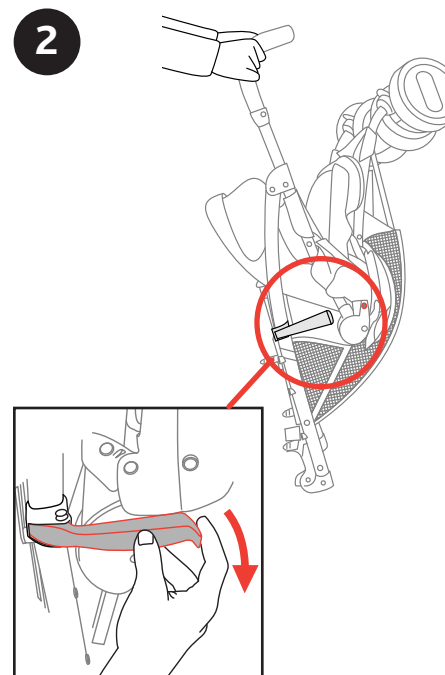
When opening the stroller, ensure that your child, or other children, are at a safe distance. Ensure that during these operations, the movable parts of the stroller do not come into contact with your child.

⚠ ADVERTENCIA

Efectuar esta operación prestando atención a que el bebé y otros niños se encuentren a la debida distancia. Durante las operaciones de apertura, regulación o cierre asegurarse de que las partes móviles del producto no estén en contacto directo con el cuerpo del niño.

⚠ MISE EN GARDE

Avant d'ouvrir la poussette, s'assurer que tout enfant se trouve à une distance suffisante. Pendant ces opérations, s'assurer que les parties mobiles de la poussette n'entrent pas en contact avec l'enfant.

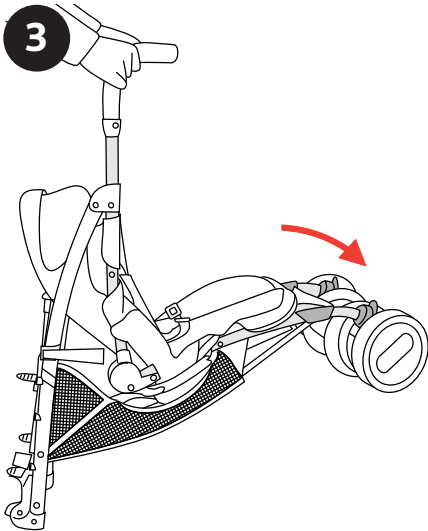


2. Hold the stroller by the handles in a vertical position, with the wheels facing forward. Release the closing device as shown.

2. Sujetar la silla de paseo por las manijas, manteniéndola en posición vertical con las ruedas dirigidas hacia adelante. Abrir el gancho de cierre como se muestra.

2. Tenir la poussette par les poignées en position verticale, roues vers l'avant. Libérer le dispositif de verrouillage comme indiqué.

How to open the stroller
Apertura del cochecito
Ouverture de la poussette



3. Push the front part of the stroller forward as shown.

3. Empujar la parte delantera de la silla de paseo hacia adelante como se muestra.

3. Pousser la partie antérieure de la poussette vers l'avant comme indiqué.

How to open the stroller
Apertura del cochecito
Ouverture de la poussette

⚠ WARNING

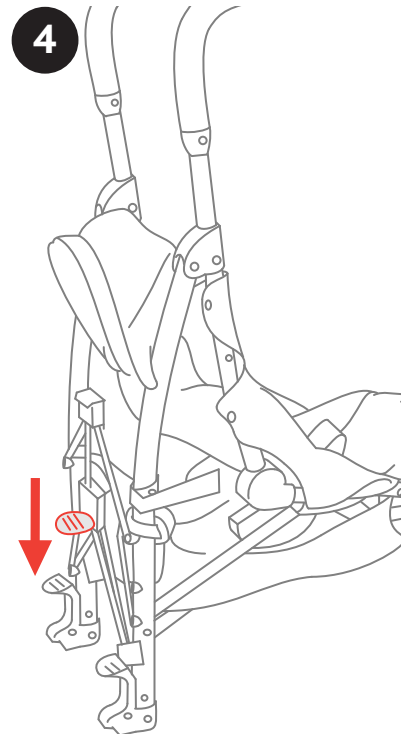
Before use, ensure that the stroller is in the open position by checking that the locking mechanism at the rear of the stroller is fully  engaged.

⚠ ADVERTENCIA

Antes del uso asegurarse de que la silla de paseo esté en posición abierta, comprobando que la trasera esté perfectamente  bloqueada.

⚠ MISE EN GARDE

Avant d'utiliser la poussette, s'assurer qu'elle est correctement ouverte, en vérifiant que le mécanisme, situé à l'arrière, est effectivement  verrouillé.



4. Push the rear locking mechanism downward with your foot. To ensure that the stroller is completely open and locked; a lock icon  will only show when the stroller is in the proper locked position.

4. Empujar con el pie la estructura trasera con forma de cruz hacia abajo. Para garantizar que la silla de paseo está completamente abierta y trabada, un símbolo de cerradura  aparecerá únicamente cuando la silla de paseo esté trabada en su posición de manera adecuada.

4. Avec le pied, pousser le croisillon vers le bas. Afin de s'assurer que la poussette est entièrement ouverte et verrouillée, une icône de verrouillage  apparaît uniquement lorsque la poussette est en position verrouillée adéquate.

Assemble the rear wheels

Montaje de las ruedas traseras

Montage des roues arrière

⚠ WARNING

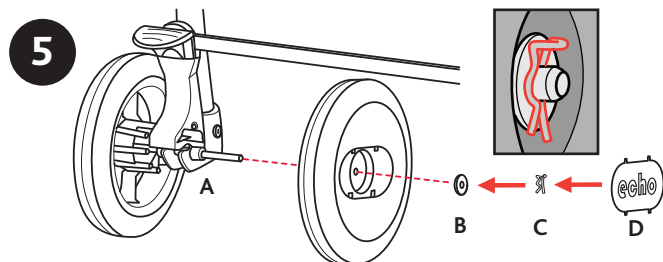
Before use, ensure that the wheel units are safely locked into position.

⚠ ADVERTENCIA

Antes del uso, asegúrese de que los dispositivos de bloqueo de las ruedas estén correctamente.

⚠ MISE EN GARDE

Avant toute utilisation, s'assurer que les roues de la poussette sont solidement installées.



5. To assemble the rear wheels, insert the pin with the flat end (A) through a wheel and into the hole at the end of the rear leg tube assembly. Then insert another wheel onto the pin on other side as shown. Fit a washer (B) onto the pin and insert the clip (C) through the pin to secure both wheels. Finish off the assembly by attaching two wheel covers (D) on both wheels. Repeat this step for other rear wheel assembly.

5. Para ensamblar las ruedas traseras, insertar la clavija con el extremo plano (A) a través de la rueda y en el agujero del tubo ensamblado de la pata trasera. Luego, insertar otra rueda en la clavija por el otro lado, como se muestra. Colocar una arandela (B) en la clavija e insertar el gancho (C) a través de la clavija para asegurar ambas ruedas. Concluir el ensamblaje fijando dos cubiertas de rueda (D) en ambas ruedas. Repetir este paso para ensamblar la rueda trasera.

5. Pour assembler les roulettes arrière, insérer la goupille en passant son extrémité plate (A) à travers la roulette et dans le trou qui se trouve à l'extrémité du module du tube de la patte arrière. Insérer ensuite une autre roulette sur la goupille de l'autre côté, tel qu'illustré. Installer une rondelle (B) sur la goupille et insérer l'agrafe (C) à travers la goupille pour fixer les deux roulettes. Achever le montage en fixant deux capuchons de roulettes (D) sur les roulettes. Faire la même chose avec l'autre module de roulette arrière.

How to use the safety harness

Uso de los cinturones de seguridad

Utilisation du harnais de sécurité

⚠ WARNING

Always ensure that your child wears a correctly fitted and adjusted harness at all times. To ensure your child's safety, it is essential to use the crotch strap and safety harness at the same time.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese siempre de que su hijo use el arnés correctamente calzado y ajustado en todo momento. Para garantizar la seguridad de su hijo, es esencial usar la correa de la entrepierna en combinación con el arnés de seguridad.

⚠ MISE EN GARDE

Toujours s'assurer que l'enfant porte le harnais et que celui-ci est correctement ajusté et bouclé. Pour assurer la sécurité de l'enfant, l'utilisation de l'entrejambe conjointement avec le harnais de sécurité est essentielle en tout temps.

⚠ WARNING

This stroller features two shoulder harness positions. Always use a harness position located ABOVE the child's shoulder line. If both harness positions are above the child's shoulder line, use the one closest to it.

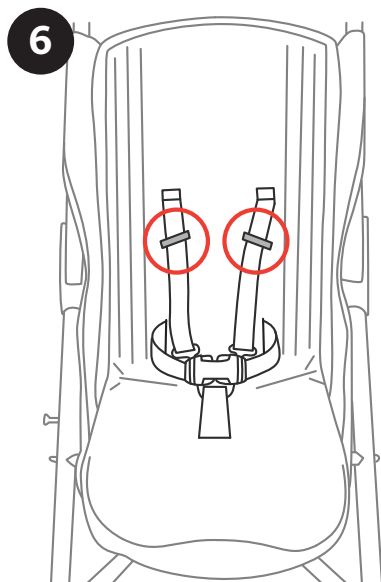
⚠ ADVERTENCIA

Esta silla de paseo tiene cinturón para hombros con dos posiciones. Use siempre el cinturón en la posición ENCIMA de la línea del hombro del niño. Si ambas posiciones del cinturón están por encima de la línea del hombro del niño, use la más cercana a éste.

⚠ MISE EN GARDE

Cette poussette comprend deux positions de harnais d'épaule. Toujours utiliser une position de harnais qui se trouve AU-DESSUS de la ligne d'épaule. Si les deux positions du harnais sont au-dessus de la ligne d'épaule de l'enfant, utiliser celle la plus rapprochée.

How to use the safety harness
Uso de los cinturones de seguridad
Utilisation du harnais de sécurité



The stroller is equipped with a 5-point safety harness.

6. The shoulder harness can be adjusted to fit your child. To adjust the shoulder harness slide the strap through loop. Always use the same loop position for both straps.

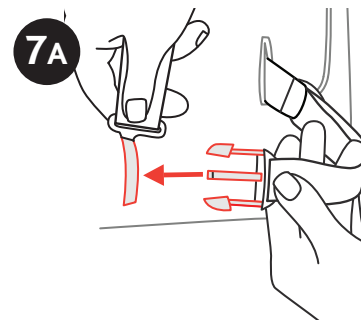
El cochecito está equipado con un arnés de seguridad de 5 puntos.

6. El cinturón para hombros pueden ajustarse a la medida del niño. Para ajustar el cinturón para hombros, pase la correa por el bucle. Siempre use la misma posición del bucle para ambas correas.

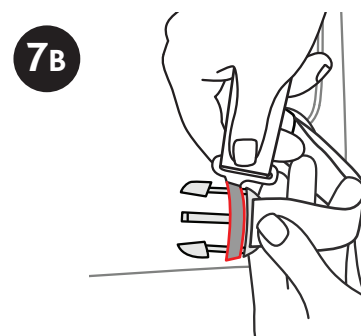
La poussette est munie d'un harnais de sécurité à 5 points.

6. Le harnais d'épaule s'ajustent selon votre enfant. Pour ajuster le harnais d'épaule, glisser la courroie à travers la boucle. Toujours utiliser la même position de boucle pour les deux courroies.

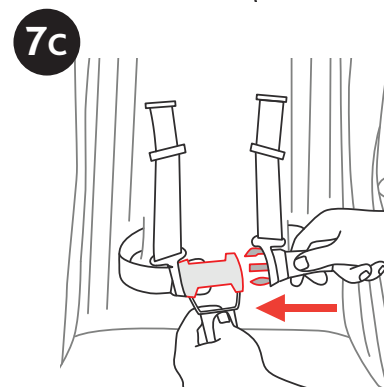
How to use the safety harness
Uso de los cinturones de seguridad
Utilisation du harnais de sécurité



7. After sitting your child in the stroller, fasten the safety harness, first inserting the two prongs into the hole located on the shoulder straps (fig. 7A and 7B) and then into the buckle of the crotch strap (fig. 7C). Adjust the length of the straps to fit the child's shoulders and body correctly. To unfasten the waist strap, press and pull the side prongs.

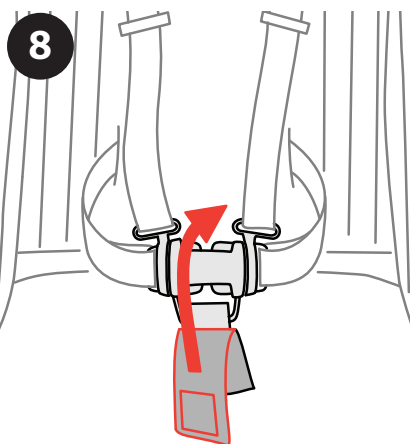


7. Acomodar al niño en la silla de paseo y abrochar los cinturones, haciendo pasar en primer lugar las dos horquillas por la ranura de las cintas de los hombros (fig. 7A y 7B) e introduciéndolas seguidamente en la hebilla del separapiernas (fig. 7C); ajustar la longitud de los cinturones haciendo que se adhieran a los hombros y al cuerpo del niño. Para desenganchar el cinturón abdominal, apretar y tirar de las horquillas laterales.



7. Après avoir installé l'enfant dans la poussette, enfilez les deux fourches dans l'ouverture au bout des bretelles (fig. 7A et 7B) puis les enfiler dans la boucle de l'entrejambe (fig. 7C); régler la longueur des bretelles en les ajustant aux épaules et au corps de l'enfant. Pour décrocher la ceinture abdominale, appuyez simultanément sur les fourches latérales et tirer.

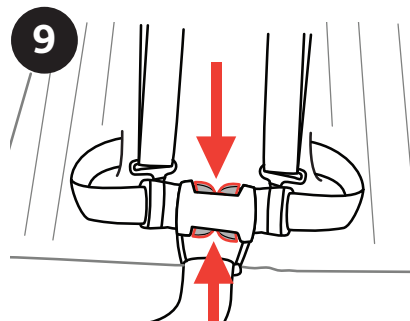
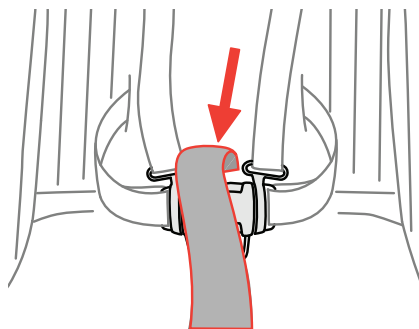
How to use the safety harness
Uso de los cinturones de seguridad
Utilisation du harnais de sécurité



8. Cover the center buckle with the Cover Strap, attaching it to the back side of the buckle.

8. Cubra la hebilla central con la correa cobertora sujetándola en la parte posterior de la hebilla.

8. Couvrir la boucle centrale avec la bande protectrice et l'attacher à l'arrière de la boucle.

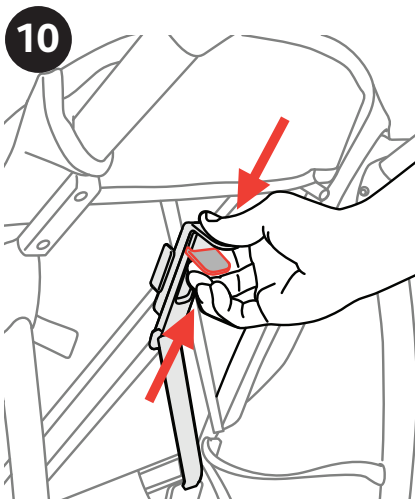


9. To open harness, release the waist clips from the center buckle as shown.

9. Para abrir el arnés, libere los broches de la cintura desde la hebilla central como se muestra.

9. Pour détacher le harnais, sortir les fourches de la boucle centrale comme indiqué.

Adjusting the backrest
Regulación del respaldo
Réglage du dossier



The backrest can be adjusted to 4 positions.

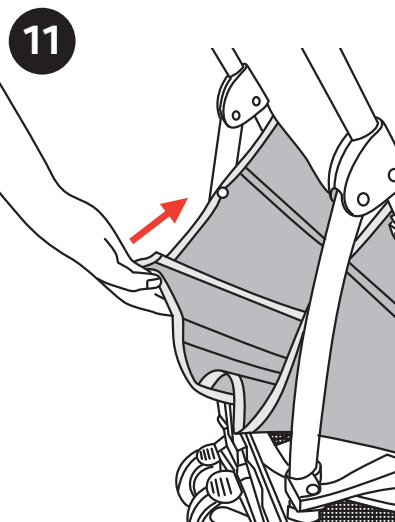
10. To lower the backrest, squeeze the two tabs located behind the backrest. Pull the backrest towards you, until the desired position has been reached and then release the tabs.

El respaldo se puede regular en 4 posiciones.

10. Para reclinar el respaldo, apriete las dos presillas ubicadas detrás del respaldo. Jale el respaldo hacia usted hasta alcanzar la posición deseada y luego libere las presillas.

Le dossier est réglable en 4 positions.

10. Pour incliner le dossier, appuyer simultanément sur les deux languettes qui se trouvent derrière le dossier. Tirer ensuite le dossier vers soi jusqu'à l'inclinaison voulue, puis lâcher les languettes.



The Backrest can be adjusted to 4 positions.

11. To raise the backrest, pull or push it forward until the desired position has been reached.

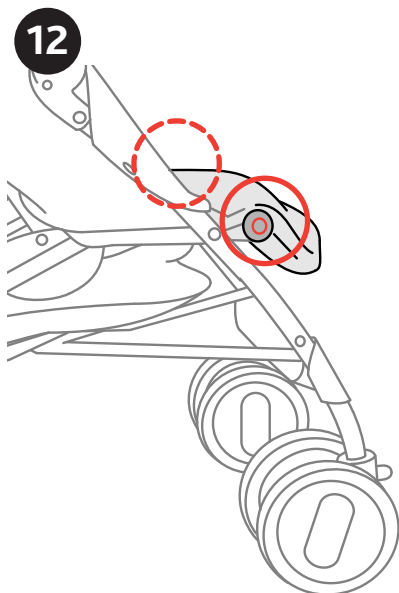
El respaldo se puede regular en 4 posiciones.

11. Para subir el respaldo es suficiente con levantarlo hasta la posición deseada.

Le dossier est réglable en 4 positions.

11. Pour relever le dossier, le pousser ou le tirer jusqu'à atteindre la position voulue.

Adjusting the leg rest
Regulación del apoyapiernas
Réglage du repose-jambes



12

The stroller's leg rest can be adjusted to offer extra comfort to your child.

12. Press the two triggers located on the side of the seat to adjust the leg rest to the desired position.

El apoyapiernas de la silla de paseo se puede regular para que el bebé esté más cómodo

12. Apretar al mismo tiempo las dos palancas que en el lado del asiento para colocar el apoyapiernas en la posición deseada.

Le repose-jambes de la poussette est réglable pour offrir un plus grand confort à l'enfant.

12. Appuyer simultanément sur les deux détentes qui se trouvent sur le côté du siège, pour placer l'appui-jambes dans la position voulue.

Rear brakes
Frenos traseros
Freins arrière

⚠ WARNING

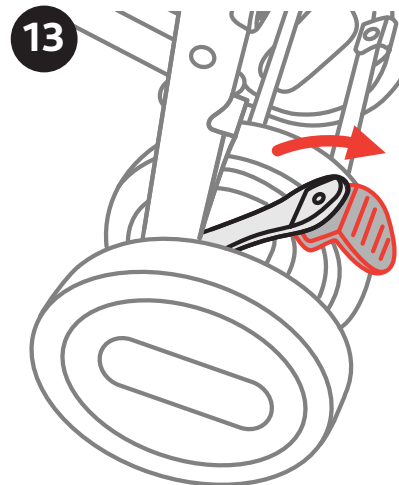
Always apply BOTH BRAKES whenever the stroller is stationary. Never leave your child unattended. Never leave the stroller on a sloped surface, with a child onboard, even with the brakes applied.

⚠ ADVERTENCIA

Siempre accione AMBOS FRENOS cuando el cochecito esté detenido. Nunca deje un niño solo. No deje nunca la silla de paseo en una superficie inclinada con el bebé dentro, ni siquiera con los frenos accionados.

⚠ MISE EN GARDE

Toujours mettre les DEUX FREINS de la poussette lorsqu'elle est à l'arrêt. Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance. Ne jamais laisser la poussette sur un plan incliné lorsque l'enfant y est assis, même si les freins sont mis.



13

13. To apply the brakes, push on both of the two levers located at the centre of the rear wheels in a downward direction. Reverse direction to unlock the brakes.

13. Para accionar los frenos, presione hacia abajo ambas palancas ubicadas en el centro de las ruedas traseras. Invertir la dirección para destrabar los frenos.

13. Pour mettre les freins, baisser les deux leviers situés au centre des blocs de roues arrière. Inverser la démarche pour déverrouiller les freins.

Swivel wheels

Ruedas giratorias

Roues pivotantes

⚠ WARNING

The swivel wheels make the stroller easier to maneuver on smooth surfaces; it is recommended to use locked wheels to guarantee the safe use of the stroller (on gravel, unpaved roads, etc.). Both wheels must always be locked or unlocked at the same time.

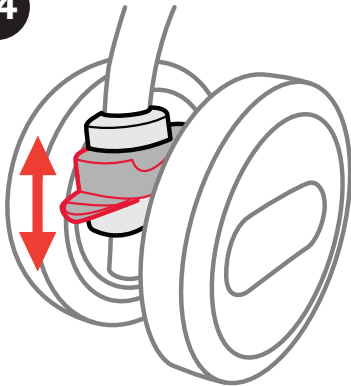
⚠ ADVERTENCIA

Las ruedas giratorias permiten maniobrar la silla con mayor facilidad, sobre superficies lisas y se aconseja mantener las ruedas bloqueadas para garantizar el uso seguro del cochecito (sobre grava, camino sin asfaltar, etc.). Ambas ruedas deberán estar siempre simultáneamente bloqueadas o desbloqueadas.

⚠ MISE EN GARDE

Les roues pivotantes rendent la poussette plus maniable; sur les terrains accidentés (gravier, route en terre battue, etc.), il est conseillé de bloquer les roues pour garantir un roulement adéquat. Toujours bloquer ou débloquer ensemble les deux blocs de roues.

14



14. Use the swivel wheels on smooth surfaces. To unlock the swivel wheels, raise the lever located between the two wheels. To lock the wheels, push the lever in a downward direction.

14. Usar las ruedas libres sobre superficies lisas. Para que las ruedas puedan girar levantar la palanca situada entre las dos ruedas. Para bloquear las ruedas volver a situar la palanca en la posición baja.

14. Utiliser les roues en mode pivotant sur les surfaces lisses. Pour débloquer les roues pivotantes, lever le levier qui se trouve entre les deux roues. Pour bloquer les roues, baisser le levier.

Storage basket

Cestillo portaobjetos

Panier

⚠ WARNING

Do not load the storage basket with weights over 5 lbs (2.3 kg).

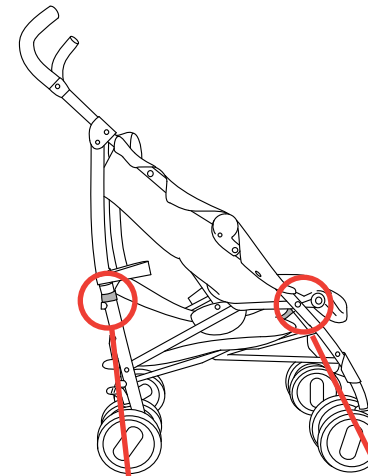
⚠ ADVERTENCIA

No cargue el cestillo portaobjetos con pesos que excedan las 5 lbs (2.3 kg).

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas placer une charge de plus de 2,3 kg (5 livres) dans le panier.

15



The stroller is equipped with a storage basket.

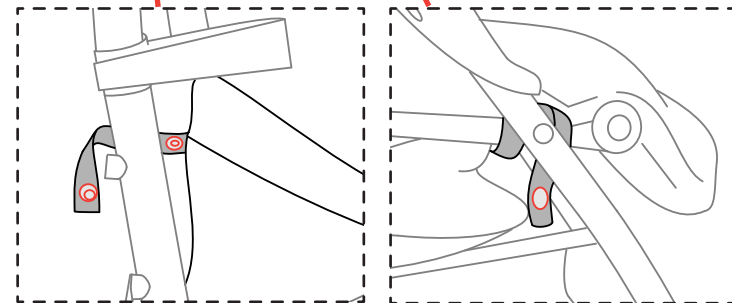
15. Fit the storage basket by fastening the straps around the stroller's frame, in the positions shown.

La silla de paseo tiene un cómodo cestillo portaobjetos.

15. Fijar el cestillo pasando los cordones alrededor de los tubos de la silla de paseo en las posiciones que se indican.

La poussette est munie d'un panier.

15. Fixer le panier en faisant passer les courroies autour des pieds de la poussette, aux endroits indiqués sur le schéma.



Attach the parent cupholder

Instale el apoyavasos para padres

Fixer le porte-gobelet pour adultes

⚠ WARNING

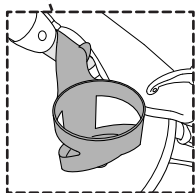
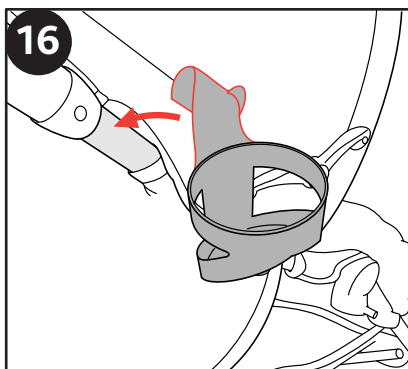
Never place a container weighing more than 1 lb (0.5 kg) in the Cup holder.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca coloque ningún recipiente que pese más de 1 libra (0.5 kg) en el dispositivo de soporte para tazas.

⚠ MISE EN GARDE

Ne jamais mettre un contenant pesant plus de 0,5 kg (1 livres) dans le porte-gobelet.



16. Attach the cup holder to the middle of either rear leg tube by clipping the lower portion first, then gently pressing the top portion to snap over stroller tube. It will help to gently flex the plastic to open up the clip. Remove cup holder by gently pulling the top portion first then un-clip the lower portion to release.

16. Instale el apoyavasos en el medio de cualquiera de los tubos de las patas traseras sujetando la parte de abajo primero, luego presionando la parte de arriba para trabarlas sobre el tubo del cochecito. Para facilitar el proceso, flexione con cuidado el plástico para abrir la traba. Saque el portavasos tirando con cuidado de la parte de arriba primero y luego destrabando la parte de abajo.

16. Fixer le porte-gobelet au milieu de l'un ou l'autre des tubes arrière en accrochant d'abord la partie inférieure de la pince, puis en appuyant doucement sur la partie supérieure afin de l'enclencher sur le tube de la poussette. Cela fera plier le plastique et ouvrir la pince. Retirer le porte-gobelet en tirant délicatement sur la partie supérieure de la pince, puis en détachant la partie inférieure.

Canopy

Capota

Capote

⚠ WARNING

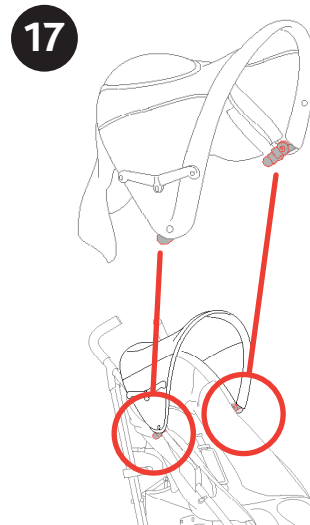
The canopy must be fixed on both sides of the stroller. Ensure that the hood is correctly secured into position.

⚠ ADVERTENCIA

Es necesario fijar la capota en ambos lados de la capota. Verificar que la capota esté correctamente colocada en su posición.

⚠ MISE EN GARDE

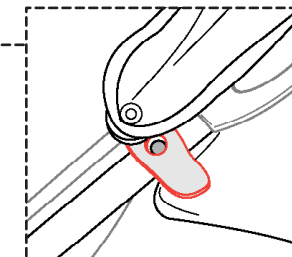
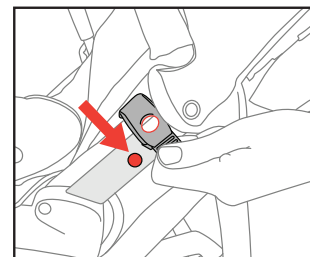
La capote doit être fixée des deux côtés de la poussette. S'assurer que la capote est solidement en place.



17. To fit the Canopy, fasten the canopy clip to stroller frame as shown. Be sure the **button on the frame** nests into the hole on the canopy clip. Make sure both sides of the Canopy are clipped to the frame as shown.

17. Para fijar la capota enganchar las pinzas de plástico en las posiciones correspondientes. Verificar que el botón en la estructura repose en el agujero del gancho de la capota. Asegurarse de que ambos lados de la capota queden enganchados en la estructura, como se muestra.

17. Pour fixer la capote, accrocher les pinces en plastique aux positions indiquées. S'assurer que le bouton du cadre repose dans l'ouverture de l'attache du baldaquin. S'assurer que les deux côtés du baldaquin sont bien fixés au cadre, tel qu'illustré.



Canopy

Capota

Capote

⚠ WARNING

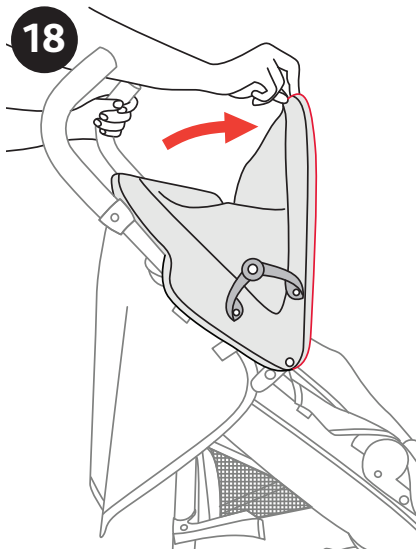
Always release the two-side locking mechanisms if you wish to close the canopy.

⚠ ADVERTENCIA

Si se quiere cerrar la capota destrabar siempre los mecanismos de bloqueo laterales antes de hacerlo.

⚠ MISE EN GARDE

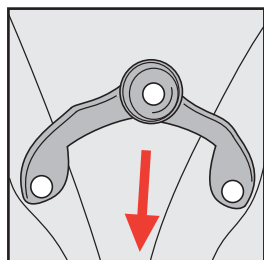
Avant de fermer la capote, toujours débloquer les compas latéraux.



18. Open the hood and secure it by pressing the two-side locking mechanisms. Reverse this step to close the Canopy.

18. Abrir la capota como se muestra y trabarla con los mecanismos de bloqueo laterales. Invertir este paso para cerrar la capota.

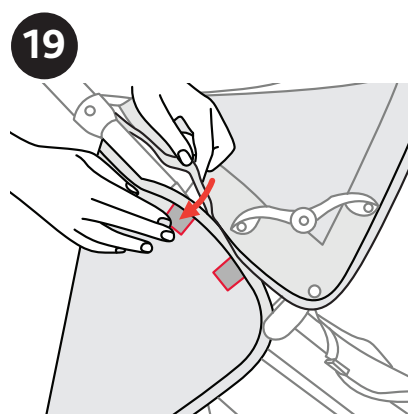
18. Ouvrir la capote et la bloquer en appuyant sur les deux compas latéraux. Inverser cette étape pour fermer le baldaquin.



Canopy

Capota

Capote



19. Attach the back panel of the canopy to the front of the canopy using the hook and loop fasteners on both sides.

19. Anexar el panel trasero de la capota a la parte frontal de la capota usando los sujetadores de gancho y pasador en ambos lados.

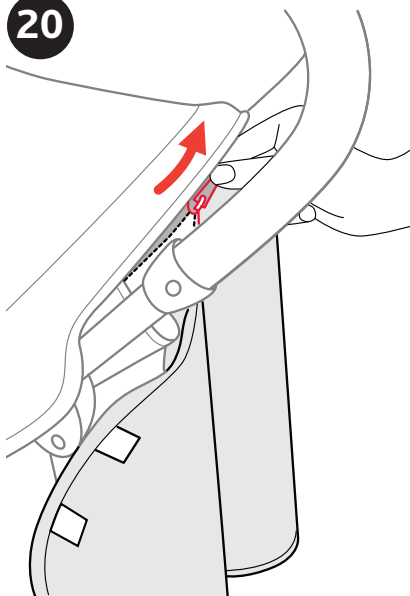
19. Fixer le panneau arrière du baldaquin à l'avant de celui-ci à l'aide des attaches autoagrippante des deux côtés.

Canopy

Capota

Capote

20



20. The Canopy can become a Summer Canopy by removing the rear panel. Unzip the rear panel from the canopy near the stroller handles. Then undo the hook and loop fasteners at the sides of the canopy.

20. La capota puede convertirse en una capota de verano al retirar el panel trasero. Abrir el cierre del panel trasero de la capota cerca de las manijas de la silla de paseo. Luego, abrir los sujetadores de gancho y pasador en los lados de la capota.

20. Le baldaquin peut devenir un baldaquin d'été en retirant le panneau arrière. Détacher la glissière du panneau arrière du baldaquin près des poignées de la poussette. Détacher ensuite les attaches autoagrippantes aux côtés du baldaquin.

Closing the stroller

Cierre del cochecito

Fermeture de la poussette

⚠ WARNING

When closing the stroller, ensure that your child, or other children, are kept at a safe distance. Ensure that during these operations the moveable parts of the stroller do not come into contact with your child. Before closing the stroller, ensure that the storage basket is empty.

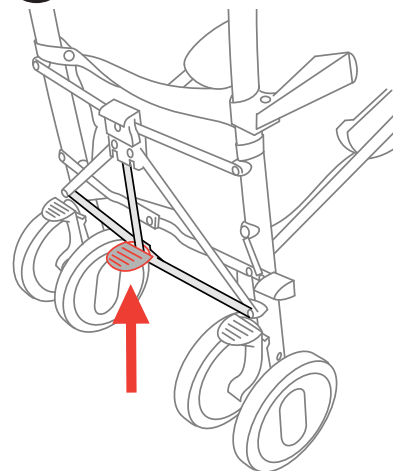
⚠ ADVERTENCIA

Efectuar esta operación prestando atención a que el bebé y otros niños se encuentren a la debida distancia. Durante las operaciones de apertura, regulación o cierre asegurarse de que las partes móviles del cochecito no estén en contacto con el niño. Antes del cierre verificar también que el cestillo portaobjetos esté vacío.

⚠ MISE EN GARDE

Avant de fermer la poussette, s'assurer que tout enfant se trouve à une distance suffisante. Pendant ces opérations, s'assurer que les parties mobiles de la poussette n'entrent pas en contact avec l'enfant. Vider le panier avant de fermer la poussette.

21



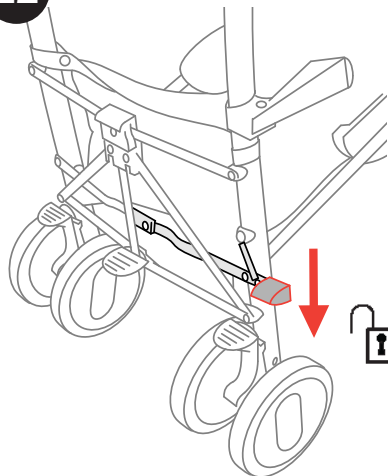
21. To close the stroller, first fold the canopy following the instructions shown in diagram 18. Pull the Rear Locking mechanism in an upward direction.

21. Para cerrar la silla de paseo, en primer lugar cierre la capota siguiendo las instrucciones del punto 18. Tirar del mecanismo de bloqueo trasero hacia arriba.

21. Pour fermer la poussette, plier d'abord la capote en suivant les directives du schéma 18. Tirer sur le mécanisme de verrouillage arrière pour le soulever.

Closing the stroller
Cierre del cochecito
Fermeture de la poussette

22

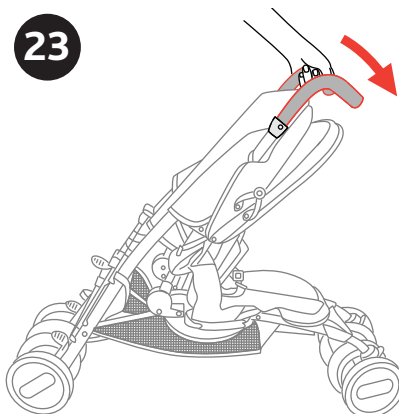


22. Release the secondary lock, by pressing the pedal on the right side of the stroller's frame with your foot.

22. Desbloquear el dispositivo de seguridad complementario apretando con el pie el pedal situado en el lado derecho de la silla de paseo.

22. Débloquer le verrou secondaire en appuyant avec le pied sur la pédale qui se trouve à la droite du châssis.

23



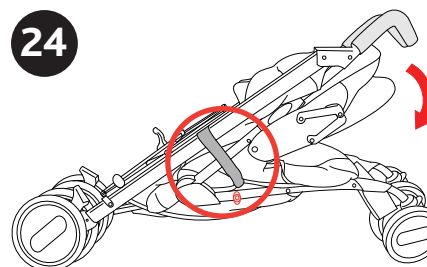
23. To close the stroller completely, push the handles forward.

23. Para completar el cierre empuje los manijas hacia adelante.

23. Pour finir de fermer la poussette, pousser les poignées vers l'avant.

Closing the stroller
Cierre del cochecito
Fermeture de la poussette

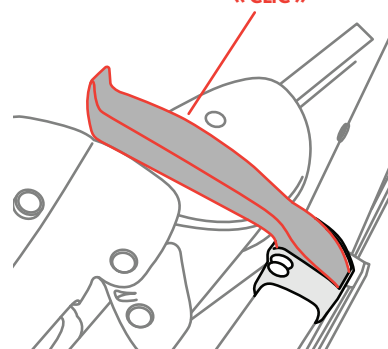
24



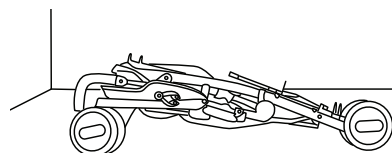
24. The stroller has an automatic locking system. Close the stroller ensuring that the closing device located on the side of the stroller is locked correctly. This operation prevents the accidental opening of the stroller.

24. La silla de paseo posee de un mecanismo de bloqueo automático. Cierre la silla de paseo después de verificar que el dispositivo de cierre situado al costado del cochecito esté bloqueado correctamente. Esta operación evita que la silla de paseo se abra accidentalmente.

"CLICK!"
 "CLIC"
 « CLIC »



24. La poussette est munie d'un dispositif de verrouillage automatique. Fermer la poussette et s'assurer que le dispositif situé sur le côté est bien verrouillé. Ce dispositif évite l'ouverture accidentelle de la poussette.



Care and Maintenance

The cleaning and maintenance of this product must be carried out on a regular basis by the user. The cleaning and maintenance of the stroller must only be carried out by an adult.

CLEANING

The cover is not removable. Clean the fabric parts with a damp sponge and neutral detergent. Please refer to the product's care label. Routinely wipe clean plastic parts with a soft damp cloth. Always dry the metal parts to prevent the formation of rust if the stroller has come into contact with water.

MAINTENANCE

Lubricate the moving parts only if necessary, with a light application of a silicone based lubricant. Routinely check the condition of the wheels and all moving parts. Keep them free from dust, dirt or sand. To avoid friction, that may prevent the correct use of the stroller, ensure that all the movable plastic parts located along the metal frame are free from dust, dirt or sand. Keep the stroller in a dry place.

Cuidado y mantenimiento

El usuario debe realizar la limpieza y el mantenimiento de este producto regularmente. Las operaciones de limpieza y mantenimiento deben ser efectuadas exclusivamente por un adulto.

LIMPIEZA

La capota no es desmontable. Limpiar las partes de tela con una esponja húmeda y jabón neutro siguiendo las instrucciones de la etiqueta sobre el cuidado del producto. Limpiar periódicamente las partes de plástico con un paño húmedo. Secar las partes de metal si están mojadas, para evitar que se oxiden.

MANTENIMIENTO

Si fuera necesario, lubrificar las partes móviles con una pequeña aplicación de lubricante a base de silicona. Controlar periódicamente el estado de las ruedas y todas las partes móviles y mantenerlas sin polvo, suciedad o arena. Asegurarse de que todas las partes de plástico que se deslizan por la estructura metálica sin polvo, suciedad y arena, para evitar roces que puedan comprometer el correcto funcionamiento de la silla de paseo. Mantener la silla de paseo en un lugar seco.

Nettoyage et entretien

L'utilisateur doit effectuer le nettoyage et l'entretien de ce produit régulièrement. Le nettoyage et l'entretien de cette poussette doivent être effectués par un adulte.

NETTOYAGE

Le revêtement protecteur n'est pas amovible. Essuyer les surfaces en tissu avec une éponge mouillée et un détergent neutre. Consulter les instructions sur l'étiquette de nettoyage du produit. Essuyer régulièrement les surfaces en plastique avec un linge doux humide. Si la poussette entre en contact avec de l'eau, toujours sécher les pièces en métal afin d'éviter la formation de rouille.

ENTRETIEN

Lubrifier les pièces mobiles au besoin seulement, en appliquant une mince couche de lubrifiant à base de silicone. Vérifier régulièrement l'état des roues et de toutes les pièces mobiles. Enlever toute trace de poussière, de terre ou de sable. Afin d'éviter la friction susceptible de nuire au fonctionnement de la poussette, s'assurer que toutes les pièces mobiles en plastique sont exemptes de poussière, de terre ou de sable. Ranger la poussette dans un endroit sec.

For More Information

Pour plus d'information

Más información

For USA customers :

If you have any questions or comments about this product, or are missing any of the parts. Please do not return this product to the store. Contact us in one of the following ways:

Si tiene preguntas o sugerencias sobre este producto, o falta alguna de las partes, no devuelva este producto a la tienda. Comuníquese con nosotros por alguno de los siguientes medios:



(877)-424-4226



info.usa@artsana.com



www.chiccousa.com



1826 William Penn Way
Lancaster, PA 17601

For CANADIAN customers :

For service in Contact ISIS Inc. at / Pour le service au Canada, communiquer avec ISIS Inc. au :

Si vous avez des questions ou commentaires, au sujet de ce produit, ou si certaines pièces sont manquantes, veuillez ne pas retourner ce produit au magasin. Communiquez avec nous de l'une des façons suivantes :



(800)-667-4111



www.chicco.ca



2260, rue Guénette
Saint-Laurent (Québec) H4R 2M7
Canada



www.chiccousa.com

www.chicco.ca